

Coca Cola's Secret Formula

How Can We Know if it is Really Kosher for Pesach?

65

תשובת יב

הפרדס

שנה י"א

והשתיה כדתו
קֹקֶה-קֹלָה

אין אדאי גענוגס. עס איז נישט קיין בעטערע סעקע ווי קאקא-קאולה. עס
סאגט איך פריש און טוישט, לעבעדיג און ענערגיש. קאקא-קאולה איז אומג-
ארטיג פון די בעסטע פלינאקס, אסטאקוס וויי, סעקעלעוודס.
ווייל איך האב דאסען פון א נומער און געשמאקען
געטראקט - נומער קאס-8-75 &

אין אונד סיי פון אונדער וועלכע זיינס פאר א סאך יארן און סאך פון וואסן אונד
קום - אין קענדיקאס, קאנאדאס, דאך סאגט פארטס א פאקט קאקא-קאולה

Coca-Cola

נוגס האבען בעדן און בית החרושת של קאקא-קאולה באטאגא של
דוסאדווא וחס בעלי בית החרושת נלו למני כל תעלובות ואם העדכות
חסודיו (סעקעס) הכל קודמו ובעדנו ופאקטו כי חסודו קאקא-קאולה
כדי לשמרו ע"פ חרין.
שמואל אהרן הלוי פרדס, עורך ובו"5 "הפרדס"

SOURCE MATERIALS

Pesach 5768

Rabbi Efreim Goldberg

reg@brsonline.org

KARNEI HAHOD

RAYS OF GLORY

SERMONS, BIBLICAL COMMENTARIES,
AND TALMUDICAL AND MIDRASHIC
HOMILETICAL DISCOURSES



BY
TOBIAS GEFFEN (1870 - 1970)
RABBI OF ATLANTA, GEORGIA



Sole—Gellman Publishing Company
St. Louis, Missouri
6695

ספר

קרני הוד

כרך שני חלקים

חלק אחד פלפולים ודרשות על איזה סמכות
ועל ש"ס ועל שיתא סרדי משנת החלק אחד
דרשות לשבתות ומעדים



כמות

טובי גפן (1870-1970)

רב באטלנטא, דקארדזשא
ואמנום בעיר קנטון תניא, ומקום בנוב"ל
אנשי לעבאדות בניו יארק

שנת תרצ"ה לפ"ק

בית מדרש ס"ג
ואלדזעמאן פאבלישינג קאָ.
סא. לוסאנז, סא.

זכר נשמת חורינו הקרים ב"ע

כבוד אבתי

כבוד אבתי

ביום בת ר' יהוא לייב

ר' ישעי' ב"ר מרדכי

עלית השלום

עלית השלום

נפטרתי כ"ז מנחם אב

נפטרתי י"ב שבט

שנת תרפ"א

שנת תרפ"ה

תנצב"ה!

תנצב"ה!

בני חס:

יהוא לייב, שלום שמואל, מרדכי,

צבי נחום, אלהן טוביה.

יכתום

מלכה נינצבורג

ר' אבא טילער מאנשלעגער זא

לזכר נשמת אבתי

למנוחה מלכה בת ר' יצחק אייזיק

עלית השלום

שנפטרתי ביום כ"ט תשרי שנת תרצ"ד

תנצב"ה!



זכרת תודה

לכבוד הנביר הנכבד והמפורד

מר. הארצלר הויזלר ב"ע

אשר תאיל בסוב לעזר ארתי בעצמתי ספרי חז

הנני מכניז בזה לז תודה וזכרת יאר"ך ר'

יפה ושנתיז בסוב ובעניניז

בעתות סקיד

המחבר



FOR HIS KIND ASSISTANCE AND INTEREST
IN THE PUBLICATION OF THIS VOLUME,
THE WRITER EXTENDS GRATEFUL THANKS

TO

MR. HAROLD HIRSCH

OF

ATLANTA, GEORGIA



- 17 ולבארתה הית גרואה דאין שום שאלה כזה חזוא דבי פשוט דמותר
- 18 לשותות המשקה תנ"ל דהא קימא לן כל האימורים מין בשאינו מינו
- 16 כסל כששים וכפרש באלף ובחזאי דה"מורים" האמור מתבמל באלף
- 17 ככל התעורבותו אבל כאמור אין הורב פשוט כל כך ויש לזוז כזה
- 18 הרבה כאשר אביא להלן ומה גם לענין פסח עוד נטף חשש אחד יען
- 19 שמעריכין גם כן ה"אניברון" כאשר תבאיתי למעלה וה"אניברון" הוה
- 20 הוא מין חומר נחלי חנקשות מרעני דגן והוא הפך גמור ואף שמעריכין
- 21 מה"אניברון" הוה כמדה מעמדת מאר אבל נבי הפך כפסה האיסור
- 22 תוא כמשחו ובראי דאין להחיר לשותות המשקה תואת כפסה ונס ככל
- 23 יסות השנת קשת מאר להחיר המשקה ואף דאין בתעורבות רק חלק
- 24 אחד סאלף עד"מורים" האמור. דדאיתו בבית יוסף על המור יורה
- 25 דעת פיסן קל"ד כסופו סביא תשובת הרשב"א זה לשונו שם
- 26 ובתשובה אחרת כתב ברופאים שאמרת ראייתו שעריריה שנותנים
- 27 לחלים אותם המשקים חנקשים ביד עיני מוחזק שלהם הדבש או פנג
- 28 ולא ידעתי להם מקום שיסמוכו בו שאם ממני שנתרב החומץ עם
- 29 הדבש וכפל במיעוטו זה אינו שהרי עיקרו כך וכל שעיקרו כך אינו
- 30 כפל בענין ר' מיני פוינה וכל שכן באיסור י"ג ואפילו כסתם ייג
- 31 בבבשים לחת לחנוכס יין שאמור ואף על פי שאיין מעם האיסור ניכר
- 32 בתם אלא כל הדברים הנעשים על ידי שרנגילין לחת לתוכן שום דבר
- 33 איסור אין אותו דבר האיסור מתבמל במיעוטו להחירא ואעפ"י שאלו
- 34 נתערב בן על ידי ישראל היה כפל נבנינה של גינים למ"ד שאמור
- 35 ממני שמעפידין אותה כעור קיבה ואף על פי שאיין בו מעם כשר,
- 36 דכשר כולל כנתן מעם אלא שכל שאמור להתרסק סתם ככל ענין
- 37 אמור, וכן דעת הראב"ד והוא הישר שבמעשים שנטמאו בדברים
- 38 אלו חנעפ"י שאפילו וחיי יינם שנתערב בשאינו מינו וכידיע או אפילו
- 39 תחת ידם כפל ברובא למי שזה דרך המקרה וכל שנתערב דרך מקרה
- 40 לא התפידו בו ער שיחא נתן מעם אבל כל שדעתו לעשות כן אמור
- 41 ואינו כפל במיעוטו כבש אמור כבבשים שדרכם לתת לתוכן יין
- 42 וכבנינה, ער כאן מה שנצרך לנו לענין זה.

43 והשתיה למי דברי הרשב"א חריבא"ד האלו פשיטא דאמור לכל

44 ישראל לשותות המשקה תנ"ל דהא בתניבון שלפניו במשקה ח"ק

במזם ספרי חמץ אפי להביא דברים אחרים כעין סילואים
 למכתבי הנלי אשר שלחתי לפני ירחים אחרים להדבנים
 דאצות הכרית כאמריקא וקאנארוא אודות משקה ה"קאקס-
 קאלא" ויען כי כמכתבי הנ"ל לא היה באמרי לבאר
 הדברים היטב ולהת לפני הקורא כל צדדי הויתר ואיסור של
 המשקה חנ"ל כי אין מקום לוח כמכתב, לכן נמתי בדעתי
 שעתה כאשר הודות לאל וביתי להוציא לאור ספרי חחדש
 "קרני חזר" ויש לי הודענת מוכה לפרסם דברים ולבאר
 כל הדברים הנעשים לשקלא ופריא של יסורי איסור הויתר
 סתמשקת הנ"ל ולחלולתם כדומם בעור השוכה לכל אשר
 שאלו אחי בענין זה ויתבררו ויתלכע הדברים והרכבים וכל
 המתענינים במשקה ה"קאקס-קאלא" ידעו בכבוד אל בכו
 כל מה שנוע למשקה ה"קאקס-קאלא" אחרי אשר יראו
 התשובה אשר אביא להלן בספרי זה.

תשובה בדבר משקה ה"קאקס-קאלא"

- 1 נשאלתי אודות המשקה הוידעת בשם "קאקס-קאלא" הגעשה מה
- 2 כעירט אמלאנמא, נא אם תמשקה תנ"ל בשורה לשותות בכל השנה
- 3 וגם כפסת המשקה הזאת אחר דרישה והקידה בבית החדשה מה
- 4 כעירט נדע לי שתמשקה נעשית מתעורבות שרפי צמחים שונים
- 5 והדקעים רק להם ועוד איזה תעורבות מיני נחלים שונים אשר האחד
- 6 סתם אכנה בשם "מורים" החשני אכנה בשם "אניברון". ה"מורים"
- 7 הוה הוא מין שומן נחלי שנועשה מאלכ ומכשר ושומן של כעלי היים
- 8 מסאת ונבלות וסוכן מסילא שה"מורים" הוה הוא דבר שאמור
- 9 נאכילה ושתייה. ולפי דברי כעלי בית החדשה של המשקה חנ"ל,
- 10 התעורבות של ה"מורים" בתמשקה הזאת קטנת מאוד כמו חלק
- 11 אחד סאלף וכן העיד לפני כעמיקער אחרי המסנת סתמלכת פת שנתתי
- 12 לו שיבדו המשקה תנ"ל ואפי' לי שבמא כי רק חלק אחד סאלף כפל
- 13 התעורבות נמצא שם בה"מורים" הוה.

- 31 אשר ישתמשו בה "קאקט-קאלט" לחג הפסח יקחו רק "אנינירון" רביש
- 32 לשפת שונעשה סגנים של צוקער. ולכן עתה יוכלו לחנות ולשתות
- 33 פתמסקה "קאקט-קאלט" אף המהודין ביותר ככל יסות השנת וגם
- 34 כחג הפסח ואדה לחש"ית כי עלתה בידי לתקן תקון גדול כזה ולזכות
- 35 את תריכים לחצלים מלהכשל באיסור הערבות של חלב והפטר
- 36 בעונש כרת ח"ו וסאיסר חסן כסח ונתקיים הדיבר עתה "עוד
- 37 שהאבלט באיסור האבלט ביותר".

- 1 קטקאלט" התערבות של איסור אינת דרך פקדו אך בן תוא תודך
- 2 לחקן המשקה וכן הם עשים המיד תוא דבר שקדו ובנואי גמא האיסור
- 3 ה"מורס" האסור המיד בכל יום לא דרך מקדו ובנואי גמא האיסור
- 4 אינו כפל לעולם ודאיית גם כן כספר "עצי לבנה" לחננון ר"ל
- 5 צירעלסאן שלים"א חלק יורה דעה פ' מ"ג סביא כשם השיר הסד
- 6 אמינת דינים מנרכת חלב אות מ' שחביא כשם התשכ"ז דייבא
- 7 החברי עושה כן תודך וזה אומנתו דש לחתמיד לכתחילה וזה גם
- 8 כן כרברי תרשב"א תראב"ד, ונסמא הלשימות הפסקים תראשונים
- 9 האלו כודא אין היתר לשנות המשקה "קאקט-קאלט" ואף שחב"י
- 10 בתשובותיו מהודא תנינא סימן ג' ונ"ו חביא מנדלי הראשונים
- 11 שהולקין על תרשב"א תראב"ד לית לחו רק סברא אבל מי יוכל
- 12 להתריע בין הרים גדלים כאלה ולהרות הדעות של תרשב"א ותראב"ד
- 13 ותתשב"י.

- 14 ובעבור זה קשה מאד להזיך לשנות המשקה תצ"ל בכל יסות
- 15 השנה ומכל שכן בפסח שמעדין ה"אנינירון" של חסן האסור במשתו
- 16 דודא אסור לשנות המשקה חזאת בפסח.

- 17 אבל כאשר כבר נתפשט המשקה הנ"ל בכל מדינתו ובקאנאדא
- 18 ואי אפשר היה להורישם מהמשקה חזאת ולכן השתדלתי למצא איזה
- 19 היתר להזיך המשקה הנ"ל וכבוד השי"ת סגמתי היתר מבין האפותי,
- 20 שאין בו שום חשש ונתנד של איזה תערובות איסור כלל כי כאשר
- 21 נודע לי מתפומחים הנביאים העסקים בתכמת תודכבת התשרה
- 22 (תעמיא בלע"ז), דה"מורס" הוח יוכלו לתקן גם משוסן של צפדי
- 23 אדמה כמו קאקט נאמס ושסן של זרעני קאמאן ראאר צמדים ותשוס
- 24 חרבו כי ה"מורס" תענשה סמכדי אדמה יהיה היתר נסור כלא שום תערובות
- 25 ה"מורס" תענשה סמכדי אדמה יהיה היתר נסור כלא שום תערובות
- 26 איסור כלל אף במשתו וכן האיסור חסן בפסח יוכלו לתקן גם כן
- 27 שיעדכו "אנינירון" שלא נעשה על ידי חסן סגריני דגן אך ב"אניני-
- 28 רון" תעשה מפירות או קנים של צוקער שאין שם השש תערובות
- 29 חסן אף במשתו. ועל פי עזתי ותחילו לחתמש בבית תהודות הנ"ל
- 30 רק ב"מורס" שונעשה ותקן משוסן של צפדי אדמה וכן ה"אנינירון"

**A Teshuvah Concerning Coca Cola
from Karnei Hahod, 1935**

TRANSLATED BY LOUIS GEFFEN and M. DAVID GEFFEN

In the year 5695 (1935) an inquiry was addressed to me concerning the well-known soft drink **Coca Cola**, which is manufactured in the city of Atlanta, Georgia. Is it kosher for drinking during the entire year and on Passover? After thorough inquiry and investigation at the factory, it became apparent to me that this drink was made from a variety of plant syrups a secret formula known only to certain officials of the company. Moreover, this drink contained in its composition several other types of liquids, one of which I am designating as "Moris" and the other as "Anigrone". The 'M' is a liquid product made from meat and fat tallow of non kosher animals: it is an item which Jews are forbidden to eat and drink. Certain employees of the **Coca Cola** company estimated that the percentage of the 'M' ingredient in the drink was of a very minute proportion in the ratio of 1 to 1000. I validated this assertion by submitting a random sample of **Coca Cola** to the chief chemist of the state of Georgia for a thorough chemical examination. His analysis confirmed the fact that the percentage of 'M' in the mixture was indeed 1 to 1000. At first glance, because of this amount, there appears to be no question whatsoever, and obviously it is permissible to drink **Coca Cola**. This is so because of the principle of batul beshishim: a heterogeneous mixture of ritually forbidden and permitted elements is sanctioned for use when the ratio is one to sixty even more so when it is 1 to 1000, as in the case of the **Coca Cola**. In actuality, this matter is not as clear-cut as would appear. Additionally in regard to its use on Passover, there is also apprehension because the mixture includes the ingredient M a liquid made from grain kernels, establishing it as completely leavened or chametz. Even though the M is only a minute part of the mixture, it renders **Coca Cola** chametz for the law states that any leaven in a Passover mixture causes it to become unsuitable for use on the holiday. Therefore, one cannot drink **Coca Cola** on Passover because of its ingredients.

Whether to permit the drink's use for the remainder of the year is also questionable, in spite of the fact that the ratio of the forbidden 'M' is only 1 to 1000. In relation to this matter, I noted a Teshuvah by the Rashba utilized by the Bet Yosef on the Tur, Yoreh De'ah, at the conclusion of Chapter 134. The Teshuvah begins with the words "berof Im sheamarti" and states: I observed an impropriety in that, Jewish people who were ill were given medicinal drinks made by non Jews from their vinegar mixed with honey or millet. I did not know the source on which they relied to sanction this practice. If it be argued that Such a course of action is allowed because of the principle of Batul Bshishim, which is applicable here since a minute amount of vinegar which is forbidden was mixed with the honey and thus loses its identity, this would not be correct. The principle of batul beshishim cannot apply in this case because the vinegar is one of the initial and essential ingredients in the mixture. This conclusion is the same as was stated in the case of arbah minei medinah. There, a chametz ingredient of minute quantity was inserted in each of the four liquid mixtures, but the mixtures remained chametz because the problematic element was inserted initially in the making of the liquids. A similar conclusion was reached in the case of the mixing of minute quantities of yayin nesech with a permitted wine. This principle of batul beshishim not being applicable was

illustrated further by another example in which non-Jewish wine was inserted into pickling brine, and even though there was no noticeable wine or vinegar taste, it was forbidden to eat the products of this mixture. Therefore, this general rule may be stated: it is prohibited to use all products which are normally made by including in their composition a ritually forbidden ingredient, even though one might think that the end products would be permissible because of the minuteness of the forbidden elements in their makeup. Furthermore, by this principle, even if a Jew initially mixed the prohibited ingredient its presence would not be nullified in the resulting mixture. This situation is analogous to the processing of non-Jewish cheese, wherein milk is placed in the animal's stomach to sour and become cheese. Though the taste of the meat cannot be detected (a mixture of meat and milk is usually forbidden when a taste of meat is present), eating of the cheese in this situation is not allowed. This is the opinion of R. Abraham b. David, and in regard to these matters, his explanation of the difference in the reasoning is correct. On the other hand, when the mixing was accidental, fortuitous, or unpremeditated, we are not severe in enforcing the law prohibiting its use unless there exists a noticeable taste of the forbidden ingredient. Even if it is certain that non Jewish wine has been mixed accidentally, by a Jew or by a non Jew, with normally permitted wine, the forbidden wine's presence is negated because of the principle of *batul be'rovah*. However, in any case where the mixture is made with distinct purpose, the resulting mixture is prohibited, and the forbidden ingredient is not nullified by virtue of its minuteness. The cases of the pickling brine and the cheese may be recalled as good examples of this rule. Now, according to the opinions of the Rashba and R. Abraham b. David, it is manifest that all Jews are forbidden to drink **Coca Cola** since the insertion of the forbidden ingredient is not fortuitous. On the contrary, it is normal procedure to check the proportions in the drink, and this is done by company employees who add the forbidden M every day to maintain the proper ratio. Its addition is never unpremeditated, and under such circumstances, the M can never lose its identity. And I saw in the book *Arze Levanah* the Gaon R. Judah Leib Tzirelson, on *Yoreh Deah*, section 43, a reference to *Sidei' Chemed* (a collection of laws concerning fasts section 9) who quoted the *Responsa* of Simeon Ben Zemach Duran" the *Nodeh beYehudah*) (*Responsa*, second edition, sections 657): I know of a non Jew who regularly inserts a forbidden ingredient into a mixture because this is his profession. The products of his labors are forbidden for use since the ingredient is added initially and is needed for the mixture. This opinion accords with the Rashba and R. Abraham b. David. According to these recognized legalists, there is no basis for sanctioning the drinking of **Coca Cola**. This seems to be the case even though, in the *Responsa* in the *Nodeh beYehudah* (2nd edition, 7) 6 and 7), the author cites the opinions of other early legalists who disagree with the opinions of Rashba and R. Abraham b. David and who do not concur with their viewpoint. But, who is able to tip the scales against such giants of learning and knowledge and to set aside the opinions of the Rashba, R. Abraham b. David, and the *Tashbetz'* In view of the foregoing, it is not only very difficult to sanction the drinking of **Coca Cola** throughout the year., but it is even more difficult to do so for Passover. This problem arises because in its processing the employees insert and mix the ingredient A which is made from chametz since any, amount of chametz in a mixture prohibits its use on Passover, it is expressly forbidden to drink **Coca Cola** on this holiday. Because CocaCola has already been accepted by the general public in this country and in Canada, and because it has become

an insurmountable problem to induce the great majority of Jews to refrain from partaking of this drink. I have tried earnestly to find a method of permitting its usage. With the help of God, I have been able to uncover a pragmatic solution according to which there would be no question nor any doubt concerning the ingredients of **Coca Cola**. This solution came to my mind when it was revealed to me by some of the expert chemists that the 'M' could also be prepared from plant oil such as that made from coconut, cottonseed oil, and other plants. Obviously, 'M' made from any of these plants is kosher to drink. If one utilizes the mixture 'M' made from plants, **Coca Cola** is absolutely permissible since it does not contain prohibited elements of any sort. Now, in regard to the prohibition of its use on Passover because of the question of chametz, I discovered that it is possible to prepare A not from grain kernels, but instead from sugar beets or sugar cane. With A: made in this way, there is no apprehension whatsoever concerning the possibility of the inclusion of chametz, in **Coca Cola** even in the minutest quantity. Acting on my advice at that time, the officials of the factory began to use only 'M' prepared from cottonseed oil. Likewise, during the Passover season, they utilized A made from sugar cane. It is now possible for the most stringent Halachist to enjoy **Coca Cola** throughout the year and on Passover. I thank God for the opportunity that He has given me, making it possible to protect the general Jewish public from eating a mixture composed of tallow, a sin punishable by excommunication, and from eating chametz on Passover. This matter is firmly established, and it has become possible for those who have been eating that which is forbidden to eat that which is permitted.